

Juliusz Słowacki

**Balladyna (fragmenty)**

Ja o sławę

Nie dbam, a wyższa teraz nad sąd ludu,  
Będę, czym dawno byłabym, zrodzona  
Pod inną gwiazdą. Życie pełne trudu  
Na dwie połowy przecięła korona.  
Przeszłość odpadła jak od płytkiej stali,  
Którą po stronie jednej ośliniła  
Żmija – połowa jabłka leci zgniła  
I czarna jadem. Wyście mnie nie znali  
Taką, jak byłam – niech więc lud nie śledzi  
Przeszłości mojej. Wiecie, com wyznała,  
A resztę wyznam księdzu na spowiedzi.

[...]

Przysięgam sobie samej, w oczach Boga,  
Być sprawiedliwą.

**KANCLERZ**

Woźni!

**WOŹNI**

Sąd otwarty.

[...]

**KANCLERZ**

*Wchodzi ślepa WDOVA, matka Balladyny.*

Ktoś ty jest?

**WDOVA**

Wdowa.

**KANCLERZ**

Na kogo?

**WDOVA**

Na dzieci

[...]

Młodsza uciekła spod matczynej strzechy,  
Niedobre dziecko. Lecz druga... [...]  
– Druga poszła w łóżce  
Wielkiego grafa; bogdajbym skończyła,  
Jeśli ja kłamię; graf ją wziął za żonę.  
Królowo moja, bogdaj ci koronę  
Bóg wiecznie trzymał na tej mądrej główce,  
Osądź! – W tej drugiej córce jak w makówce  
Było rozumu. Graf ją kochał bardzo,  
Ale ja matka kochałam jak matka!  
Aż tu w jej zamku już służalce gardzą  
Biedną staruszką – cierpię do ostatka

Wzgardę służalców, grób był dla mnie blisko –  
Aż tu mnie jednej nocy te córczysko  
W obliczu ludzi zaprzało się<sup>1</sup> głośno...  
„A! córko”, mówię, „bądźże ty litośną  
Dla starej matki, co już bliska truny”.  
Była noc straszna i deszcz, i pioruny,  
Pioruny i deszcz, i ciemno, i burza.  
Córka kazała wypędzić z podwórza  
Mnie, starą matkę, na wichry i deszcze,  
W noc i w pioruny, i w burzę, i jeszcze  
Głodną kazała – niech jej Pan Bóg Stwórca  
Przebaczy! – Głodną wypędzić z podwórca,  
Do lasu... Wiatr mię poniósł za łąchmany,  
Piorun wypalił oczy. O! różany  
Mój królu! złoty mój panie! litości!

### **KANCLERZ**

Pani, ty milczysz? Takiej nieprawości  
Mszczą się okropnie nasze mądre prawa.

### **BALLADYNA**

Przecież nie śmiercią?

### **KANCLERZ**

Lechitów ustawa  
Śmierć przepisuje na niewdzięczne dzieci.

[...]

A ty, staruszko, nazwij po imieniu  
Wyrodną córkę, a kat ją ukarze,  
[...].

### **WDOWA**

Co? śmierć na córkę?... Panie, bądź mi zdrowy.  
Żegnaj, królowo, ja wracam do boru,  
Będę żyć rosą...

### **KANCLERZ**

Podług ustaw toru,  
Kto zaniósł skargę, odstąpić nie może.  
Wyznaj...

### **WDOWA**

Nie! nie! nie!

### **KANCLERZ**

Wziąć na tortur łoże,  
I wszystkie stawy jej w żelazne kleszcze.  
[...]

### **WDOWA**

Panie mój! jasny panie! i u ciebie  
Żelazne serce...  
*odchodzi ze strażą*

**KANCLERZ**

[...]

*Słysząc jęk.*

Co to jest?

**ŻOŁNIERZ**

To krzyczy  
Stara kobieta...

**KANCLERZ**

I nic nie wydała?

**ŻOŁNIERZ**

Nic...  
[...]

**BALLADYNA**

Z mego teraz ciała  
Kat zrobił sercu torturę... rozciąga...  
Wody!

*Podają pić.*

[...]

**ŻOŁNIERZ**

Umarła.

**BALLADYNA**

Umarła, mówisz?  
[...]

**KANCLERZ**

I nic nie wydała?

**ŻOŁNIERZ**

Umarła cicho... A na suchej twarzy  
Dwa wykopała dołki śmierć kościana  
I w obu dołkach stoją łzy.

**BALLADYNA**

Od rana  
Siedzę na sądach, a żaden z nędzarzy  
Tak nie pracuje długo i tak znośnie.  
Już noc, panowie.

**KANCLERZ**

Nie... to czarna chmura  
Wisi nad zamkiem. Poradź się spokojnie  
Twego sumnienia, czego warta córa,  
Dla której matka taką śmiercią kona?  
[...]

# BALLADYNA

po długim milczeniu

Winna śmierci!

*Piorun spada i zabija królowę – wszyscy przerażeni.*

<sup>1</sup> Zaprzało się – wyparło się.

[www.wolnelektury.pl/katalog/lektura/balladyna.html](http://www.wolnelektury.pl/katalog/lektura/balladyna.html)

## Zadanie 1. (0–1)

Oceń prawdziwość poniższych stwierdzeń. Wybierz P – jeśli stwierdzenie jest prawdziwe, albo F – jeśli jest fałszywe.

W przedstawionej scenie przyroda reaguje na zło.	<b>P</b>	<b>F</b>
We fragmencie występują postacie realistyczne i fantastyczne.	<b>P</b>	<b>F</b>

## Zadanie 2. (0–1)

Uzupelnij zdania. Wybierz właściwe odpowiedzi spośród podanych.

W wypowiedzi Balladyny: *Życie pełne trudu / Na dwie połowy przecięła korona* występuje **A/B**, która wskazuje na **C/D**.

- A. apostrofa
- B. przenośnia
- C. zmianę w życiu tytułowej bohaterki.
- D. znaczenie korony w historii narodu.

## Zadanie 3. (0–1)

Dokończ zdanie na podstawie znajomości całego dramatu. Wybierz właściwą odpowiedź spośród podanych.

Balladyna zakazuje poddanym poznawać jej przeszłość, ponieważ

- A. chce pozostać skromną osobą.
- B. wstydzi się swojego pochodzenia.
- C. chce ukryć popełnione zbrodnie.
- D. zachowuje tajemnicę spowiedzi.

## Zadanie 4. (0–1)

Uzasadnij, że podany cytat odnosi się do Balladyny. Odwołaj się do znajomości całego dramatu.

*Żądza władzy jest najgorętszym ze wszystkich uczuć.* (Tacyt)

Uzasadnienie:

.....

.....

.....

### Zadanie 5. (0–1)

Dokończ zdanie. Wybierz właściwą odpowiedź spośród podanych.

Użyte w tekście wyrazy *sumnienie*, *bogdaj* są

- A. eufemizmami.
- B. homonimami.
- C. neologizmami.
- D. archaizmami.

### Zadanie 6. (0–1)

Uzupełnij zdanie. Wybierz właściwe odpowiedzi spośród podanych.

Użyte w wypowiedzi Wdowy słowo *córczyśko* to przykład A/B, za pomocą którego matka wyraziła C/D.

- A. zgrubienia
- B. zdrobnienia
- C. tęsknotę za obecnością córki
- D. żal wywołany decyzją córki

### Zadanie 7. (0–1)

Na podstawie znajomości całego dramatu *Balladyna* sformułuj przesłanie wynikające z tekstu.

.....

.....

.....

### Zadanie 8. (0–1)

Przeczytaj fragment Księgi Rodzaju ze Starego Testamentu.

Abel był pasterzem trzód, a Kain uprawiał rolę. Gdy po jakimś czasie Kain składał Panu w ofierze płody roli, i również Abel składał pierwociny z drobnego bydła i z jego tłuszczu, Pan wejrzał na Abła i na jego ofiarę; na Kaina zaś i na jego ofiarę nie chciał patrzeć. Smuciło to Kaina bardzo i chodził z ponurą twarzą. Pan zapytał Kaina: «Dlaczego jesteś smutny i dlaczego twarz twoja jest ponura? Przecież gdybyś postępował dobrze, miałbyś twarz pogodną; jeżeli zaś nie będziesz dobrze postępował, grzech leży u wrót i czyha na ciebie, a przecież ty masz nad nim panować».

Kain zwrócił się do swego brata, Abła. A gdy byli na polu, Kain rzucił się na swego brata, Abła, i zabił go. Wtedy Bóg zapytał Kaina: «Gdzie jest brat twój, Abel?» On odpowiedział: «Nie wiem. Czyż jestem stróżem brata mego?» Rzekł Bóg: «Cóżeś uczynił? Krew brata twego głośno woła ku mnie z ziemi! Bądź więc teraz przeklęty na tej roli, która rozwarła swą paszczę, aby wchłonąć krew brata twego, przelaną przez ciebie. Gdy rolę tę będziesz uprawiał, nie da ci już ona więcej plonu. Tułaczem i zbiegiem będziesz na ziemi!».

Kain rzekł do Pana: «Zbyt wielka jest kara moja, abym mógł ją znieść. Skoro mnie teraz wypędzasz z tej roli i mam się ukrywać przed Tobą, i być tułaczem i zbiegiem na ziemi, każdy, kto mnie spotka, będzie mógł mnie zabić!».

Ale Pan mu powiedział: «O, nie! Ktokolwiek by zabił Kaina, siedmiokrotnej pomsty doświadczy!» Dał też Pan znamię Kainowi, aby go nie zabił nikt, kto go spotka.

Pismo Święte Starego i Nowego Testamentu, Biblia Tysiąclecia, Poznań 2003.

Co łączy postać Kaina z Balladyną, bohaterką dramatu Juliusza Słowackiego? Wskaż dwa podobieństwa.

Podobieństwo 1.: .....

.....

Podobieństwo 2.: .....

.....

### ODPOWIEDZI DO ZADAŃ I ZASADY PRZYZNAWANIA PUNKTÓW

Numer zad.	1.	2.	3.	5.	6.
Odp.	PF	BC	C	D	AD

1 p. – wskazanie poprawnej odpowiedzi.

0 p. – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Numer zadania	Poprawna odpowiedź	Liczba punktów	Zasady przyznawania punktów
4.	Np. Podany cytat odnosi się do Balladyny, ponieważ bohaterka, aby zdobyć władzę, spiskuje, wyrzeka się matki, popełnia kolejne zbrodnie. Przyczynia się do śmierci męża, zabija Grabca oraz Kostryna.	(0–1)	1 p. – sformułowanie poprawnej odpowiedzi. 0 p. – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.
7.	Np. Dramat Juliusza Słowackiego uczy, jak bardzo zgubny wpływ na człowieka mogą mieć zazdrość i zawiść oraz chorobliwe pragnienie władzy. Zło jednak zawsze zostaje ukarane.	(0–1)	1 p. – sformułowanie poprawnej odpowiedzi. 0 p. – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.
8.	Podobieństwo 1.: Z zazdrości zabija rodzeństwo. Podobieństwo 2.: Nosi znamię przypominające o popełnionej zbrodni.	(0–2)	2 p. – wskazanie dwóch podobieństw. 1p – wskazanie jednego podobieństwa. 0 p. – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.